

## СОДЕРЖАНИЕ

ОТ РЕДКОЛЛЕГИИ .....	7
ОБРЯДОВАЯ ПОЭЗИЯ НАРОДОВ ДАГЕСТАНА (Х.М. Халилов, А.М. Аджиев).....	9

### ТЕКСТЫ И ПЕРЕВОДЫ

#### КАЛЕНДАРНО-ОБРЯДОВАЯ ПОЭЗИЯ

##### Песни зимне-весеннего цикла

1. «Вай, цилици, цилици – амин!..» .....	45
«Эй, цилици, цилици – амин!..» (авар.)	
2. «Нужер гиял гемемерлаги – амин!..» .....	45
«Пусть ваши отары баранов увеличатся – амин!..» (авар.)	
3. Цияб сон бачиндал, гьабубеб гьара-рахьи .....	46
Новогодние пожелания (авар.)	
4. «Мен чиллемен, чиллемен...» .....	47
«Я чилле, я чилле...» (кум.)	
5. Кьяцрайх буккан.....	47
Ходит козлами (лак.)	
6. «Нижер бахаралде балагье, ле, нуж!..» .....	48
«Эй, вы, посмотрите на нашу невесту!..» (авар.)	
7. Цала бархи .....	49
День огня (дарг.)	
8. Яни бигни .....	49
Сжигание зимы (дарг.)	
9. «Хью берхьибле баклаб!..» .....	50
«Пусть пашня даст богатый урожай!..» (дарг.)	
10. Хиурегарла далай .....	50
Песня баранки (дарг.)	
11. Хъали кеттибалтания далай.....	51
Песня той, что белит дом (дарг.)	
12. Арце далай .....	51
Песня, сопровождавшая прополку (дарг.)	
13. «Ва, Бархи, ттурабухьен...» .....	52
«Эй, Солнце, выходи...» (дарг.)	
14. «Уркеци баркьа, Бархи...» .....	52
«Пошади же, Солнце...» (дарг.)	
15. «Цакла Рурсира Гяхиреб...» .....	53
«Пусть и Дочь небес пообреет...» (дарг.)	
16. «Цубре даршаб, аргь баршаб...» .....	53
«Пусть небеса и погода установятся...» (дарг.)	

17. Катлакушла далай .....	54
Песня Катакуша (дарг.)	
18. «Ямгыр, яв!..» .....	54
«Дождик, лей!..» (ног.)	
19. «Их чун, хланчазул нау, вай, Кодо!..» .....	55
«С наступлением весны [звучат] напевы птиц, ой, Кодо!..» (авар.)	
20. «Их чун, зобил нау, гьарс-вай...» .....	56
«С наступлением весны [звучат] напевы неба, арс-вай...» (авар.)	
21. «Баракат бугеб их чаги...» .....	56
«Пусть весна благодатной будет...» (авар.)	
22. Навруз байрам йыры .....	57
Песня праздника Навруз (ног.)	
23. «Их чьему буго, цум, цум...» .....	58
«Весна пришла, орел, орел...» (авар.)	
24. Навруз .....	59
Навруз (кум.)	
25. «Сююмлю агъалагъа...» .....	64
«Любимым старшим братьям [дядям]...» (кум.)	65
26. «Шатман эте гелгенбиз...» .....	67
«Шатман совершая, мы пришли...» (кум.)	67
27. «Язбаш гелди яйнашып...» .....	67
«Весна пришла привольная...» (кум.)	68
28. «Бисмилла, азиз Жалал...» .....	68
«Бисмилла, дорогой Величественный [Аллах]...» (кум.)	69
29. «Новруз, Новруз, кош кэдун!..» .....	69
«Навруз, Навруз, добро пожаловать!..» (азерб.)	69
30. «Ттул цуцлаву – царахьхун!..» .....	70
«Мои болезни – огню!..» (лак.)	70
31. «Цирци тий тама...» .....	70
«Трещат дрова...» (лак.)	70
32. «Хью дюхбаннав!..» .....	71
«Пусть поле будет урожайным!..» (лак.)	71
33. «Баргь-гъарагь даркьусса...» .....	71
«Пусть будут солнце и дожди в согласии...» (лак.)	71
34. «Ва барта мяш!..» .....	72
«Эта барта на зависть!..» (лак.)	72
35. «Ва барта мяш!..» .....	73
«Эта барта на зависть!..» (лак.)	73
36. «Атана чаз гуьзел гатфар...» .....	73
«Пришла к нам прекрасная весна...» (лезг.)	74
37. «Гатфар бере алуькайла...» .....	74
«Когда наступает весна...» (лезг.)	74
38. «Эбелцен гьюра елцунди...» .....	75
«Эбелцен разгулялся...» (таб.)	75
39. «Эбелцен белцунди...» .....	76
«Эбелцен приближается...» (таб.)	76



40. «Эбелцен жабгъура...»	77
«Эбелцен уже наступает...» (таб.)	77
41. «Эбелцен либцунди...»	77
«Эбелцен идет...» (таб.)	78
42. «Эбелцен, цен-цен!..»	78
«Эбелцен, цен-цен!..» (таб.)	78
43. «Эбелцен, цен-цен!..»	79
«Эбелцен, цен-цен!..» (таб.)	79
44. «Эбелцен либцунди...»	79
«Эбелцен гуляет...» (таб.)	80
45. «Эбелцен, цен-цен!..»	80
«Эбелцен, цен-цен!..» (таб.)	80
46. «Эбелцен либцури...»	81
«Эбелцен гуляет [по селу]...» (таб.)	81
47. «Яз келди, яппан...»	81
«Пришла весна...» (ног.)	81
48. «Эбелцен-белцен...»	82
«Эбелцен-белцен...» (таб.)	82
49. Эред йыгъбыр нубараг!	82
С праздником «Эр» поздравляем! (рут.)	83
50. «Гуди, Гуди гёрдими?...»	83
«Гуди, Гуди видел?...» (рут.)	84
51. Куьн коьзи, шык	84
Солнышко, выгляни (ног.)	84
52. Куьннинъ коьзи, шык	85
Солнышко, выгляни (ног.)	85
53. «Виригъ, виригъ...»	85
«Солнце, солнце...» (рут.)	85
54. «Гуди, Гуди, джан Гуди...»	86
«Гуди, Гуди, дорогой Гуди...» (рут.)	86
55. «Гыблмыда хуь, выкъа...»	86
«Из-за туч и облаков выгляни, [солнце]...» (рут.)	87
56. «Гъай, Гуди, Гудие гуьн герек!..»	87
«О, Гуди, [для] Гуди нужно солнце!..» (рут.)	87
57. «Саканбыр кьирире ацъыхъ...»	87
«Чтоб наполнились зерном лари [у того]...» (рут.)	88
58. «Ми халбыр, гьундуьр халбыр...»	88
«Эти дома, высокие дома...» (рут.)	88
59. «Бу эвлер гьундуьр эвлер...»	89
«Эти дома – высокие дома...» (рут. на азерб. яз.)	89
60. «Оп, оп, андыр-шопаи...»	89
«Оп, оп, андыр-шопаи...» (ног.)	89
61. Кокьек баьтир	90
Кёкек батыр (ног.)	90
62. «Виригъ, виригъ, джан виригъ!..»	91
«Солнце, солнце, дорогое солнце...» (рут.)	91

63. «Йа, Первердигар!..»	91
«О, Первердигар!..» (рут.)	92
64. «А баӀхъ, баӀхъ, джуджум баӀхъ!..»	92
«Эй, чучело, чучело, чучело-палас!..» (рут.)	93
65. «Сэмэни, чан сэмэни...»	93
«Семени, дорогой семени...» (азерб.)	94
66. «Сэмэни – назлы кэлин...»	96
«Семени – капризная невеста...» (азерб.)	96
67. Новруз	97
Навруз (азерб.)	97
68. «Васал, рахъа къватӀире...»	98
«Парни, выходите...» (авар.)	98
69. «Чвахаги роль...»	98
«Пусть сыплется пшеница...» (авар.)	99
70. «Оцбай, оцбай...»	99
«Оцбай, оцбай...» (авар.)	99
71. «Торшел бачӀаги...»	99
«Пусть [посеянное] уродится...» (авар.)	100
72. «ЦӀадги бакъги рекъаги...»	100
«Пусть будут в согласии солнце и дождь...» (авар.)	100
73. «Я, Аллагъ! Квер битӀараб батаги...»	100
«О, Аллах! Пусть рука будет удачливой...» (авар.)	101
74. «Вогъа-вогъа...»	101
«Воха-воха...» (авар.)	101
75. «Я, Аллагъ, хуь дерхъаб...»	101
«О, Аллах, пусть будет урожай...» (дарг.)	102
76. «Дерхъаб, дерхъаб, хуь дерхъаб!..»	102
«Пусть будет богатый урожай, пусть будет!..» (дарг.)	102
77. «Дерхъаб, дерхъаб, хуь дерхъаб!..»	103
«Пусть будет хороший урожай, пусть будет!..» (дарг.)	103
78. «Ва шин буллугъсса хуьннав!..»	103
«Этот год да будет урожайным!..» (лак.)	103
79. «Вогъа, вогъа, тӀайла хуь!..»	104
«Воха, воха, иди прямо!..» (лак.)	104
80. «Къатлуву чув чан къахуьннав!..»	104
«Пусть в доме всегда будет мужчина!..» (лак.)	105
81. «Хуь дюхъаннав, тта бюхъаннав!..»	105
«Да [пусть] поле даст урожай, да размножатся овцы!..» (лак.)	105
82. «Лухччинул чӀан дуцӀиннав!..»	106
«Да зарастет нива [пшеницей]!..» (лак.)	106
83. «Лухччинул чӀан дуцӀиннав!..»	106
«Да зарастет нива [пшеницей]!..» (лак.)	107
84. «Гъарза баннав, чан къабаннав!..»	107
«Да увеличится, да не убавится!..» (лак.)	107
85. «Билбилрин ван къевезва...»	108
«Слышно соловьиное пение...» (лезг.)	108



86. «Аязбырмыд» наГнибыр .....	108	110. «Бизиси рахІмат бараб...».....	127
Песни обряда «Аязбыр» (рут.)	109	«Пусть пойдет дождь...» (дарг.)	
87. «Яшил язбаш, сари яз...» .....	110	111. «Ва, тІилитІи, тІилитІи...» .....	127
«Зеленая весна, желтое лето...» (кум.)	111	«О, тилити, тилити...» (дарг.)	
88. «Ва Сюткатын, Сюткатын!..» .....	111	112. «Уртту чІа тІий чІиру бури...» .....	128
«О, Сюткатын, Сюткатын!..» (кум.)	111	«Травы просят ягнята...» (лак.)	
89. Земире .....	112	113. «Щюлли урттун шин ччай дур...» .....	128
Земире (кум.)	112	«Зеленые травы воды хотят...» (лак.)	
90. Мургерек .....	113	114. «А, Пешапай, Пешапай!..» .....	129
Мургерек (кум.)	113	«Эй, Пешапай, Пешапай!..» (лезг.)	
91. Мевшевлер .....	114	115. «Гудул, Гудул ганады...» .....	129
Мевшевлер (кум.)	114	«Крылья Гудула, Гудула...» (азерб.)	
92. «ЦІад баги цІибил ГІанаб!..».....	115	116. Гудил [Бешеппа] .....	130
«Пусть пойдет дождь каплями с виноградину!..» (авар.)	115	Гудил [Бешеппа] (таб.)	
93. «Магъиль мугъ чІахІальаги...» .....	115	117. «Гудил, Гудил!..» .....	131
«Да уродится в поле крупное зерно...» (авар.)	115	«Гудил, Гудил!..» (таб.)	
94. «Хваги, КІодо, оцІутІал!..» .....	116	118. «Гудил, Гудил, эй, Гудил!..».....	131
«Да сгинут, Кодо, насекомые!..» (авар.)	116	«Гудил, Гудил, эй, Гудил!..» (азерб.)	
95. «Баги, баги, цІад!..».....	116	119. «Кудил, Кудил, еј, Кудил!..» .....	132
«Лейся, лейся, дождь!..» (авар.)	116	«Гудил, Гудил, эй, Гудил!..» (азерб.)	
96. «Баги, баги, цІад!..».....	117	120. «Такта коршак ойнаймыз, ойнаймыз...» .....	132
«Лейся, лейся, дождь!..» (авар.)	117	«В деревянную куклу играем, играем...» (ног.)	
97. «Дур кутакаль...» .....	117	121. «Такта коршак ойнаймыз, ойнаймыз...» .....	133
«Своей силой...» (авар.)	117	«В деревянную куклу играем, играем...» (ног.)	
98. «Щагун баеги нижее цІад, Аллагъ!..» .....	117	122. «Гъугъал гъугъухъ...» .....	133
«Пусть проливной дождь пойдет для нас, Аллах!..» (авар.)	118	«Пусть дождь поллет...» (рут.)	
99. «Баги, КІодо, чвахун цІад!..» .....	118	123. «Биз чыккъъанбыз юртну орамларына...» .....	134
«Пусть пойдет, Кодо, сильный дождь!..» (авар.)	118	«Мы вышли на улицу села...» (кум.)	
100. «Я, Аллалагъу, цІад баги...» .....	119	124. «Бакъ шун...» .....	135
«О, Аллах, пусть прольется дождь...» (авар.)		«Солнце взошло...» (авар.)	
101. «ЦІороса нильее накІкІ баги...».....	120	125. «Урхъа Марем ГІяхІреб...» .....	136
«Пусть из Цора нам тучи прольются...» (авар.)		«Пусть хорошеет морская Марем...» (дарг.)	
102. «Гъаршун бае, шушун бае!..».....	121	126. «Аллагъ варшаб, аргъ баршаб!..» .....	136
«Пусть пойдет дождь проливной!..» (авар.)		«Пусть подберет Аллах, пусть улучшится погода!..» (дарг.)	
103. «Аман, гъарал лачІуннав!..» .....	121	127. «Ва, бархІи бакІ, бархІи бакІ!..» .....	137
«О, пусть пойдет дождь!..» (лак.)	122	«О, чтоб взошло солнце, взошло солнце!..» (дарг.)	
104. Марка барихи бучІан далай .....	122	128. «Ва, къярагай, къярагай...» .....	138
Песня вызова дождя (дарг.)		«Эй, пучеглазое, пучеглазое...» (дарг.)	
105. «Ва, зубарай, зубарай!..» .....	123	129. «Я, Аллагъ, у ниссий ваахъ!..» .....	138
«Ой, небо, небо!..» (дарг.)		«Пусть Аллах пошлет нам везение!..» (дарг.; куб.)	
106. «КабяхІаб, кабахІаб!..».....	123	130. «Ваа, диихъв, ша букъин!..» .....	139
«Пусть пойдет, пусть пойдет [дождь]!..» (дарг.)		«Эй, туман, уходи из села!..» (дарг.)	
107. «А, забгуре, забгуре!..» .....	124	131. «Гъай, дирихъ, гъай, дирихъ!..» .....	139
«О, облако, облако!..» (дарг.)		«Эй, туман, эй, туман!..» (дарг.)	
108. «ЦІабла бухху рахІмятле...» .....	125	132. «Бари бакІав, аргъ дархъав, амин!..» .....	140
«Небесным прохладным дождем...» (дарг.; куб.)		«Да выглянет солнце, да установится погода, аминь!..» (дарг.)	
109. «Заб, заб даркъаб, заб даркъаб!..».....	126		
«Дождь, дождь пусть пойдет, пусть дождь пойдет!..» (дарг.)			



133.	«Къадила пирла дурхъадехь...» «Ради святости пира Кади...» (дарг.)	140
134.	«А, пехь, пехь, ала пехь!...» «Эй, чучело, чучело, красное чучело!...» (лезг.)	141
135.	«А, пехь, пехь, ала пехь!...» «Эй, чучело, чучело, красное чучело!...» (лезг.)	141
136.	«А тав, тав, таварген!...» «Комната, комната, гостевая комната!...» (лезг.)	142
137.	«А, гуьдуь, гуьдуь, гуьрмеди...» «Чучело, чучело не увидел...» (лезг.)	143
138.	«Баргь-гъарагьи дакьиннав!...» «Да будут в согласии дожди и солнце!...» (лак.)	144
139.	«Ай, Гуди, Гуди...» «О, Гуди, Гуди...» (рут.)	144
140.	«Гюн, чых, гюн, чых!...» «Солнце, взойди, солнце, взойди!...» (азерб.)	145
141.	«А, күни, күн гэрэк...» «О, солнце, солнце нужно...» (азерб.)	146
142.	Гуни... Гуни (таб.)	146
143.	«Гюн, чыкъ, гюн, чыкъ!...» «Солнце, взойди, солнце, взойди!...» (кум.)	147
<b>Песни летне-осеннего цикла</b>		
144.	ВацГиллул минхълий На горе Вацилу (лак.)	147
145.	«Гъай, сапа, арнил сапа!...» «Эй, сапа, сапа на равнине!...» (лак.)	148
146.	«Ттун мурад булуннав!...» «Да исполнится мое желание!...» (лак.)	148
147.	«Я бяннин, дакI дияннав!...» «Пока увидит глаз, да дойдет душа!...» (лак.)	149
148.	«Эн даннин – дянив...» «Да дойдет [работа] до середины [поля]...» (лак.)	149
149.	«Хъунил заллу хъун Ата...» «Хозяйка поля большая Ата...» (лак.)	150
150.	«Йеш гъаь, йеш гъаь!...» «Жните, жните, [девушки]!...» (рут.)	150
151.	«Хыл ачыкдыбыр дишихь...» «Добрыми чтоб были...» (рут.)	151
152.	«Ацъыр-лацъыр хьидыкыхь!...» «Полные-переполненные [запасами] чтоб вернулись!...»	152
153.	Укъ сиебышды нагъни Песня косарей	152
154.	Ва, гъай-вай, ананай, гъай-вай! Ва, хай-вай, ананай, хай-вай! (кум.)	153
155.	«Къириври чил сегьер-сегьер...» «Иней ранним утром покрыл землю...» (лезг.)	154

156.	Гюдюрбай... Гюдюрбай (кум.)	155
157.	Гюдюр-гюдюр, Гюдюрбай!... Гюдюр-гюдюр, Гюдюрбай! (кум.)	157
158.	Гюдюрбай... Гюдюрбай (вариант) (кум.)	158
159.	«Ярдым эчки сойдум...» «Я зарезал козу, чтобы поддержать [семью]...» (кум.)	161
160.	Гъюссемей... Хюссемей (кум.)	161
161.	Массай гъюссемей... Массай хюссемей (кум.)	163
162.	Хурма бакIарулельуб ахIулеб кечI Песня исполнялась во время сбора хурмы (авар.)	165
163.	Мугь боркъулельуб ахIулеб кечI Песня исполнялась при обжаривании зерен (авар.)	166
164.	«Дилгун къуват някъбани...» «Руками сильными...» (дарг.)	167
165.	«Къагта къалмул буцIиннав!...» «Да наполнится дом зерном!...» (лак.)	167
166.	КIара буллалаву Когда ставили печь (лак.)	168
167.	«ТIайла бацIу хъуннав!...» «Да сопутствует удача!...» (лак.)	168
168.	«Жул исвагьи аьрций, кIяла аьрций...» «Наша красивая земля, белая земля...» (лак.)	169
169.	«Къатта-къуш чIюлу хъуннав!...» «Да будет украшена комната!...» (лак.)	170
170.	Варси буваву Когда изготавливали бурку (лак.)	170
171.	Варсул хъатIи Свадьба бурки (лак.)	171
172.	Чухъри даххан наниний Когда шли продавать черкески (лак.)	171
173.	«Чилла, чилла, чиллари...» «Газыри, газыри, чиллари...» (лак.)	172
174.	Хъа щачаву Когда ткали палас (лак.)	172
175.	Чухъа щачаву Когда ткали ткань (лак.)	173
176.	ЧатIа баву Когда заготавливали кизяк (лак.)	173
177.	ЧатIа бувну къуртал баву Когда завершали заготовку кизяка (лак.)	174
178.	ЧатIа бувну къуртал баву Когда завершали заготовку кизяка (вариант) (лак.)	174



179. Пирххил бярал хъирив нанини ..... Когда ходили за высохшим кизяком (лак.)	175
180. Хъуттал пярталлу датгин гъаву..... За высохшим кизяком (лак.)	176
181. «Алма, Алмай, Алмаскъатун...»..... «Алма, Алмай, Алмасхатун...» (лак.)	176
182. «Агун-лагун, лавгун укбан...» ..... «Агун-лагун, уйди с дороги...» (лак.)	177
183. КъурчI бан нанини ..... За шавелем (лак.)	177
184. Ятту ария нанини ..... Когда бараны возвращаются с кутанов (лак.)	178
185. ЯттихIухчалт хъунабакъайни ..... Песня встречи чабанов (лак.)	178

## СЕМЕЙНО-БЫТОВАЯ ОБРЯДОВАЯ ПОЭЗИЯ

### ПРЕДСВАДЕБНАЯ ПОЭЗИЯ

#### Песни сватовства и песни, исполнявшиеся перед выводом невесты из родительского дома

186. «Сюйдюмтаякъны» сарынлары ..... Сарыны «Сюйдюмтаяка» (кум.)	180
187. Бырынгы къатын къызына сёйлеген къалын..... В давние времена женщина потребовала за свою дочь калым [следующее] (кум.)	182
188. «Завул алеф кIари къири...» ..... «На небе черная завеса...» (агул.)	183
189. «Хелюхъюйди чин кехъди вея!...» ..... «Мы сватать [дочь] к вам идем!...» (агул.)	184
190. «Цы йиказна гадейиз...» ..... «За любимого парня выхожу...» (цах.)	184
191. «Эй, сусар, сусан бавар...» ..... «Эй, невеста [и] мама невесты...» (агул.)	184
192. «Вартилас ахъ ведайф...»..... «[Невеста], сошедшая с небес...» (агул.)	185
193. «Музе, музе гъачаша...»..... «Тихо, тихо иди, [жених]...» (агул.)	185
194. «Агъ талан алитIанас...» ..... «Чтобы продолжить дорогу [жизни]...» (агул.)	186
195. «Музе ди лекар гыхъай...» ..... «Неторопливыми шагами идешь...» (агул.)	186
196. «Агъ, дардуман дадан хал...» ..... «Ах, любимый отцовский дом...» (агул.)	186
197. «Чи дадан къизил къапу...» ..... «Золотые ворота отцовского дома...» (агул.)	187

198. «Ях, чий, вас бахт хъурай...» ..... «Иди, сестра, будь счастлива...» (агул.)	187
199. «“Дадар, бабар”, – агъай вун...»..... «“Отец и мать”, – говоришь ты...» (агул.)	188
200. «Сус дава, джан, сунна и...» ..... «Ты не [просто] невеста, джан, ты красавица...» (агул.)	188
201. «Щангук и вун, Ширинат...» ..... «Алый мак ты, Ширинат...» (агул.)	188
202. «Руш вея, баб, хулалас...» ..... «Дочь твоя покидает дом, мама...» (агул.)	189
203. «Куь руш егъе чин хая...» ..... «Вашу дочь сегодня заберем...» (агул.)	189
204. «Дербент базари ире хIач...» ..... «Красное яблоко с дербентского базара...» (агул.)	190
205. «Свасар къведай ван жеда...» ..... «Идущих невест голоса слышны будут...» (рут. на лезг., азерб., рут. яз.)	190
206. «Язна агъа, гуьл агъа...» ..... «Господин жених, цветок-жених...» (рут. на азерб. яз.)	193
207. «Къизил гуьл вахтдан итди...» ..... «Красная роза перезрела...» (рут. на азерб. яз.)	193
208. Язныед халмышда гъаьад наIгънибыр..... Песни, посвященные дому жениха (рут. на азерб. яз.)	194
209. «Ай, гелин, назлы гелин...» ..... «О, невеста, нежная невеста...» (рут. на азерб. яз.)	195
210. «Гелин, нубарек, гелин...» ..... «Невеста, поздравляем, невеста...» (рут. на азерб. яз.)	196
211. «Су гелир къалха, къалха...» ..... «Как вода прибывает все выше и выше...» (рут. на азерб. яз.)	196
212. «Бу эвлер сизин олсун...» ..... «Эти дома, [невеста], пусть станут вашими...» (рут. на азерб. яз.)	197
213. «Бу эвлер, гъундуьр эвлер...» ..... «Эти дома, высокие дома...» (рут. на азерб. яз.)	197
214. «Гелини гетирдилер...» ..... «Невесту в дом привели...» (цах. на азерб. яз.)	198
215. «Тойун нубарек олсун...» ..... «Со свадьбой поздравляю...» (цах. на азерб. яз.)	198
216. «Иккуна вере угъал...» ..... «Проливной дождь идет...» (агул.)	199
217. «Адини вун, хошкелди...» ..... «Пришла ты, добро пожаловать...» (агул.)	199
218. «ЗазаригIас гIатгучIуф...» ..... «Среди колючек выросший (агул.)	200
219. «Багъларин бегъам ямиш...» ..... «Спелый садовый фрукт...» (агул.)	200
220. «Ичер манче къидебчIе!...» ..... «Отойдите, подружки, отойдите!...» (цах.)	200



221. «Ай, Дербентин джагор гъон...» ..... 201  
 «Эй, дербентский белый камень...» (агул.)
222. «Той башлыян бу гуьн ди...» ..... 201  
 «Сегодня свадьба начинается...» (цах. на азерб. и агул. яз.)

**Свадебные песни-причитания, песни-прощания**

223. «Рокьи буго, кьал буго...» ..... 205  
 «Есть любовь, есть ненависть...» (авар.)
224. «РакIго гьечIев дибирасда...» ..... 205  
 «Бессердечного муллу...» (авар.)
225. «На зун ци кьаччан бикIан бувссар, дадай?...» ..... 206  
 «Чем я вас обидела, мать?...» (лак.)
226. «Къабавсса хьурдай ттун му...» ..... 207  
 «Не поведали бы эту весть...» (лак.)
227. «Тани гуьл, гьай, тани гуьл...» ..... 207  
 «Цветок, похожий на сережку, о, цветок, похожий на сережку!..» (рут. на азерб. яз.)
228. «Я руш, вун тухузва...» ..... 213  
 «Девушка, тебя увозят...» (лезг.)
229. «Бакурайи арсран камар...» ..... 216  
 «Серебряный бакинский пояс...» (таб.)
230. ЖалиндалучIан бавтIни ..... 220  
 Когда соберутся у невесты (лак.)

**СОБСТВЕННО СВАДЕБНАЯ ПОЭЗИЯ**

**Песни, исполнявшиеся во время прихода за невестой;  
 песни-проводы невесты**

231. «Салам алейк, кьутанар, кьутанар!..» ..... 221  
 «Салам алейк, сваты, сваты!..» (лезг.)
232. «Качал ква, кьутанар, кьутанар...» ..... 222  
 «Плешивая [невеста], сваты, сваты...» (лезг.)
233. «Я леле, я леле...» ..... 223  
 «Я леле, я леле...» (лезг.)
234. «Къумдин къавар, къумдин къавар...» ..... 225  
 «Земляные крыши, земляные крыши...» (лезг.)
235. «Арандан гомуш бахар...» ..... 226  
 «Из хлева смотрит буйвол...» (азерб.)
236. «Янна дунал лаххира!..» ..... 227  
 «У кого есть обнова, наденьте!..» (лак.)
237. «Дарвазартту тIитIара, гьалилай...» ..... 228  
 «Откройте ворота, халилай...» (лак.)
238. «Майданнив аьрава дур...» ..... 229  
 «На просторном месте арба...» (лак.)
239. «Букку, букку кьатIуппай...» ..... 230  
 «Выходи, выходи [из дому]...» (лак.)

240. Швушв гьахуз гьафи жамар шубарин мяьлийир ..... 230  
 Песни девушек, приехавших за невестой (таб.)
241. «Атир ийислер геле...» ..... 234  
 «Ароматы исходят...» (кум.)
242. «Льураб хIетIе тIутIльаги, тIутI гьуинльаги...» ..... 235  
 «Пусть твоя поступь будет легкой, а пища сладкой...» (авар.)
243. «Нижер бахIаралда хIур чIвалебилан...» ..... 236  
 «Чтобы на нашу невесту пылинка не села...» (авар.)
244. «БахIарасул эбел, салам гIалайкум!..» ..... 236  
 «Салам алейкум, мать жениха!..» (авар.)
245. «Вай, нижер бахIарай, нижер бахIарай...» ..... 237  
 «Ой, невеста наша, невеста наша...» (авар.)
246. «Ппалканзаллай рах таку...» ..... 239  
 «Посмотрите, как украшена лошадь...» (лезг.)
247. Свас балкIандал акьахдайла ..... 241  
 Когда невеста садилась на коня (лезг.)
248. «“Ххуллухьин!” – учара ттухь...» ..... 241  
 «“Счастливого пути!” – скажите мне...» (лак.)
249. «Ссувай, вин ххуллухьин баннав!..» ..... 242  
 «Сестра, счастливой тебе дороги!..» (лак.)
250. «Жул душ, ххира жалин!..» ..... 243  
 «Наша дочь, любимая невеста!..» (лак.)
251. «“Ххирами, аьзизми!” – тIий...» ..... 244  
 «“Любимые, родные!” – сказав...» (лак.)
252. «Увуз ужуб рякь ибшри, ялелер!..» ..... 245  
 «Доброго тебе пути, ялелер!..» (таб.)
253. «Угьур хьый!..» ..... 250  
 «Счастливого пути!..» (рут.)
254. Яри-яр ..... 251  
 Яри-яр (ног.)
255. «Ва ци хьхьури, ци хьхьури?...» ..... 251  
 «Что за ночь, что за ночь?...» (лак.)
256. «Вабабай!..» ..... 253  
 «Вабабай!..» (лак.)

**Песни-восхваления невесты и жениха;  
 песни-благопожелания**

257. «Нижер бахIаралгьул тухум абулеб...» ..... 255  
 «У нашей невесты знатный род...» (авар.)
258. «Вай, дун чIухIун йиго, дун чIухIун йиго...» ..... 255  
 «Ой, как я горжусь, как я горжусь...» (авар.)
259. «БахIарайни екьун ило бухшенъун...» ..... 256  
 «Мы с невестой идем...» (авар.)
260. «Ттурадухьунил лачин...» ..... 256  
 «Выпорхнувшая соколица...» (дарг.)
261. «Нушала цIикурила...» ..... 257  
 «А наша невеста...» (дарг.)



262. «Нушала цѲикурила...» ..... 257 «А у нашей невесты...» (дарг.)	257
263. «Шилищерил шала бац...» ..... 258 «В ауле светлую луну...» (дарг.)	258
264. «АтГласла тГамсалике...» ..... 258 «На ковер из атласа...» (дарг.)	258
265. «ИтГин-шнянш дараѲне...» ..... 258 «Красные и зеленые шелка...» (дарг.; куб.)	258
266. «“ГѲи-ванай, – десем, – анай...” ..... 259 «Если скажу: “Хи-ванай, анай...”» (кум.)	259
267. Айнанай ..... 261 Айнанай (кум.)	261
268. «БахГарай, бахГарай, нижер бахГарай...» ..... 262 «Невеста, невеста, наша невеста...» (авар.)	262
269. «ВицГну шурайла шала...» ..... 262 «Двухнедельной луны свет...» (дарг.)	262
270. «Леркусела кьяш балгаб...» ..... 263 «Пусть [невеста] войдет [в дом] в добрый час...» (дарг.)	263
271. «Ила тГюй баашиб сякьяб...» ..... 264 «Чтобы твой приход удачным оказался...» (дарг.; куб.)	264
272. «Нушала цѲикурила...» ..... 264 «У нашей невесты...» (дарг.)	264
273. Швувш хуруган апГру мяълийир ..... 265 Песни свадебного поезда (таб.)	265
274. Келиншекке ..... 268 Невестке (ног.)	268
275. «Вай, нижер бахГарав, нижер бахГарав...» ..... 269 «О, наш жених, наш жених...» (авар.)	269
276. «Нижер бахГаралгѲул билил тГабкГиниб...» ..... 270 «На красивом подносе нашей невесты...» (авар.)	270
277. «БахГарасул эбел, салам гГалайкум!...» ..... 270 «Салам алейкум, мать жениха!...» (авар.)	270
278. «Нижер бахГаралда хГур хъвалебилан...» ..... 270 «Чтобы пыль не коснулась нашей невесты...» (авар.)	270
279. «ЯчГиней раГула нижер бахГарай...» ..... 271 «Говорят, едет наша невеста...» (авар.)	271
280. «Ассалам гГалайкум гГолохъабазде...» ..... 271 «Ассалам алейкум парням молодым...» (авар.)	271
281. «Лайла, лайла, лайла-лай...» ..... 272 «Лайла, лайла, лайла лай...» (дарг.)	272
282. «Нушала цѲикурила...» ..... 272 «У нашей невесты...» (дарг.)	272
283. «Лугбалги чергесай...» ..... 273 «Стройная фигура...» (авар.)	273
284. «Нижер бахГаразул хъалаби рукГина...» ..... 274 «У наших молодых дворцы будут...» (авар.)	274

<i>Песни, исполнявшиеся, когда невесту вели к дому жениха</i>	
285. «“Къабачинна”, – тГий бацГу...» ..... 274 «Подожди, скажи: “Не пойду...”» (лак.)	274
286. «Жул Асия лахъссари...» ..... 275 «Наша Асия высокая...» (лак.)	275
287. «“Къабачинна”, – тГий бацГу...» ..... 276 «Стой, скажи: “Не пойду...”» (лак.)	276
288. «Дизу, гГалмагГайл бавай...» ..... 277 «Вставай, мать жениха...» (лак.)	277
289. «Нижер бахГарасул цГолбол ах буго...» ..... 279 «У нашего жениха виноградный сад...» (авар.)	279
<i>Шуточные свадебные песни</i>	
290. «Вай, нужер бахГарав, нужер бахГарав...» ..... 279 «Ой, жених ваш, жених ваш...» (авар.)	279
291. БакГида кучГдул ..... 281 Песни на стуле (авар.)	281
292. «Вестава, джан, вестава...» ..... 282 «Не выйду [за тебя], джан, не выйду...» (агул.)	282
293. Енгедикай ..... 283 Песня о Енге (лезг.)	283
294. Къайнананы масхара йГыры ва гелинни жавабы ..... 284 Шуточная песня свекрови и ответ невесты (кум.)	284
295. «Аста чекин арабаны...» ..... 285 «Осторожнее распрягайте волов...» (кум.)	285
296. Гелин гелгенде Оьтемишде айтылгГан сарынлар ..... 285 Песни, исполняемые в Утамыше во время приезда невесты (кум.)	285
297. «Гел, гелиним, гелиним...» ..... 292 «Приходи, моя невестка, моя невестка...» (кум.)	292
298. Гиевню гелинни янына ювукГлары гелтирегенде айтылагГан сарынлар ..... 294 Песни, исполняемые, когда дружки приводили жениха к невесте (кум.)	294
299. Киритлемелер ..... 297 Кумыкские свадебные песни-загадки (кум.)	297
300. «Эмен булан гюйрючню...» ..... 299 «Дуб и яшень...» (кум.)	299
301. «Вана вила тГутГи...» ..... 300 «Вот твой цветок...» (лак.)	300
302. «Ашама татли бола...» ..... 301 «Вкусным бывает...» (кум.)	301
303. «А тахт, тахт хъуй...» ..... 302 «Пусть постель будет постелью...» (лезг.)	302
304. Чубулдурукъ йГыр ..... 303 Песни, исполняемые у свадебного полога (кум.)	303



305. Абай къатынгъа тийдирип айтылагъан сарынлардан ..... Из юмористических четверостиший, адресованных абай (кум.)	303
306. Гелин алып гелген къудалагъа айтылагъан сарынлардан..... Из четверостиший, адресованных девушкам, привезшим невесту (кум.)	304
307. «Мун лъикIай ятани, лъикIав инсул яс...» ..... «Если ты хорошая, хорошего отца дочь...» (авар.)	304
308. Гьалалай..... Халалай (кум.)	305
309. Гьалилей..... Халилей (кум.)	308
310. Вай, таллай ..... Вай, таллай (кум.)	310
311. Вай, таллай (экинги тюрлюсю) ..... Вай, таллай (второй вариант) (кум.)	313
312. Гьай, гьай, гьай, гьай!..... Хай, хай, хай, хай (кум.)	315
313. Гьай-гьай ..... Хай-хай (кум.)	317
314. Тойда оьчешип эки къатын айтагъан сарынлар ..... Свадебные песни-состязания двух женщин (кум.)	319
315. Масхарагъа эришип айтылагъан «Гьайгун» сарынлар ..... Свадебные шуточные песни-состязания «Хайгун» (кум.)	321

#### Песни-тосты

316. Тямада, хьамал барча баву ..... Величальная гостям и тамаде (лак.)	323
317. «Мажлисрал шагъ – тямада!...» ..... «Повелитель торжества – тамада!...» (лак.)	324
318. Къуру бувгьуналли махъ бусса ..... У кого рог – тот и говорит (лак.)	325
319. Той сарынлар ..... Свадебные сарыны (кум.)	326
320. «Сарын айтаман сага...» ..... «Сарын спою тебе...» (ног.)	336
321. «Назлым яр, йурушлы яр...» ..... «Нежная, с красивой походкой яр...» (рут.)	336
322. «Назлым яр, йурушлы яр...» ..... «Нежная, с красивой походкой яр...» (рут.)	337

#### ПОСЛЕСВАДЕБНАЯ ПОЭЗИЯ

323. Рогъалил макъан ..... Мелодия рассвета (авар.)	339
324. Цийи швушв булагъдиина гьахруган апIру мяълийир ..... Песня, исполняемая, когда невесту вели к роднику (таб.)	340
325. Жалин щинав дурцуну нанини ..... Когда невесту вели к роднику (лак.)	341

326. Геленни бетин ачагъанда айтылагъан алгъышлар ..... Благопожелания, произносимые при открывании лица невесты (кум.)	342
327. Гелинни ашюйге гийирегенде айтылагъан алгъыш ..... Благопожелание, произносимое, когда невесту вели в гостевую комнату (кум.)	343
328. «Кеншегим аскан сары шай...» ..... «Невестка моя приготовила желтый чай...» (ног.)	343
329. Чил шяравун нанисса жалиндалул балай ..... Песня невесты, выданной в чужой аул (лак.)	344

#### ПЛАЧИ И ПРИЧИТАНИЯ

##### Плачи и причитания по матери

330. «ХIула дунья либхIили...» ..... «Было время твое...» (дарг., урах.)	346
331. «Аявлу анам, дарманым...» ..... «Дорогая моя мать, бальзам мой...» (кум.)	347
332. «Аявлу анам, жан анам...» ..... «Дорогая моя мать, душа моя мать...» (кум.)	349
333. «Аявлу анам, жан анам!...» ..... «Дорогая моя мать, душа моя мать!...» (второй вариант) (кум.)	352
334. «Аналы къозулар маркъадыр...» ..... «Имеющие матерей ягнята упитанными бывают...» (кум.)	354
335. «Жан дада!...» ..... «Джан мама!...» (таб.)	356
336. «Жан дада, аьзиз дада!...» ..... «Джан мама, милая мама!...» (таб.)	357
337. «Жан дада!...» ..... «Джан мама!...» (таб.)	357
338. «Жан дадай!...» ..... «Джан мама!...» (таб.)	358
339. «Жан дадайин!...» ..... «Джан милая мама!...» (таб.)	358
340. «Жан бабан!...» ..... «Джан мама!...» (таб.)	359
341. «Джан аьзиз баб!...» ..... «Джан родная мама!...» (агул.)	359
342. «Я, баб!...» ..... «О, мама!...» (агул.)	360
343. Солдат-духарыхдад хул ..... Плач матери по сыну-солдату (рут.)	361

##### Плачи и причитания по отцу

344. «Нижеде бачIараб балагъги бице...» ..... «Расскажи им о постигшем нас горе...» (авар.)	361
345. «Бесдалал абула дир лъималазда...» ..... «Сиротами называют детей моих...» (авар.)	362



346. «Аявлу атам!..» .....	362
«Дорогой мой отец!..» (кум.)	
347. «Чи акъун хкатиз – къав азахьда...» .....	363
«Бревно в потолке обвалилось – потолок рухнул...» (лезг.)	
348. «Ичкери Мычгыгышда къар явса...» .....	365
«Если выпадет снег в Ичкеринской Чечне...» (кум.)	
349. Бек Амирчопан Уцмиевге айтылгъан яс .....	366
Причитание по беку Амирчопану Уцмиеву (кум.)	
350. «Жаниб Цоралде цум аралдаса...» .....	367
«С тех пор, как улетел орел в Цор...» (авар.)	
351. «Къибил сверухь бугеб меседил сангар...» .....	367
«Ты был золотой опорой нашего рода...» (авар.)	
352. «Роолил байдаби тегьалел ругин...» .....	368
«Летние поляны цветут...» (авар.)	
353. «Джан гага!..» .....	368
«Джан отец!..» (агул.)	
354. «Джан гага!..» .....	369
«Джан отец!..» (агул.)	
355. «Я, гага, джан гага!..» .....	369
«О, отец, любимый отец!..» (агул.)	

**Плачи и причитания по сыну, дочери, брату,  
сестре и другим близким**

356. «РекIел би чвахараб хIухьел биччани...» .....	370
«Если вздохнуть, облегчив окровавленное сердце...» (авар.)	
357. «Бари гьадулхъан хъили...» .....	370
«В комнату на солнечной стороне...» (дарг.)	
358. «ХIу кавшибил гьвабзала...» .....	371
«Пусть у того, кто убил тебя...» (дарг.)	
359. «Атта-аба батурли...» .....	372
«Родителей оставив...» (дарг.)	
360. «Мекъла хъулив сяхIбатчи...» .....	374
«Там, где свадьба, ты был тамада...» (дарг.)	
361. «Къуватла хункI бяхъялли...» .....	375
«Если ударял мощным кулаком...» (дарг.)	
362. Улангъа анасы этген яс .....	376
Причитание матери по сыну (кум.)	
363. «Интту урттугу, тIутIивгу дур, арс...» .....	377
«Весной появились травы, цветы, сын...» (лак.)	
364. «Вил баба дирчIа, арс! На ци бави?...» .....	378
«Да умрет твоя мать, сын! Что мне делать?...» (лак.)	
365. «Аман, агъали, лагма цири!..» .....	378
«Ой, люди, вокруг сидящие!..» (лак.)	
366. Гиши оьлтюрген адамгъа айтылагъан яс .....	379
Причитание по сыну, убитому врагом (кум.)	
367. «Гиччи деп сагъа неге айтаман?!» .....	380
«Почему я тебя малолетним называю?!» (кум.)	

368. «Аман, агъали, на ци бави?!» .....	382
«Ой, люди, что мне делать?!» (лак.)	
369. «Къармукъда тилер амай...» .....	383
«Каракулевая папаха [новая] осталась...» (лезг.)	
370. «Хва текый тараллай хват къванди...» .....	384
«Пусть не умрет сын, подобный сливе, еще не созревшей...» (лезг.)	
371. «Бабахъ хъая мехIял...» .....	385
«Мамина отрада...» (агул.)	
372. «Ахъил чарх чумистакла...» .....	385
«Статное тело, как финиковое [дерево]...» (дарг.)	
373. «Духъяна хъалчурбачиб...» .....	387
«На длинных крышах...» (дарг.)	
374. «Анкъи бициб цIуб мукъри...» .....	387
«Полный очаг белых ягнят...» (дарг.)	
375. «ШалахIдирхъули бигиб...» .....	389
«Хочется, чтоб не рассветало...» (дарг.)	
376. «Иш дунья се дикIалра...» .....	390
«Что бы этот мир ни говорил...» (дарг.)	
377. «Умуснаур ши дигиб...» .....	391
«Под землей село хотелось бы...» (дарг.)	
378. «Джан зе чу!..» .....	392
«Джан мой брат!..» (агул.)	
379. «Сен, мени кеп оьмюрюм гетгенде...» .....	393
«Ты, когда большая часть моей жизни прошла...» (кум.)	
380. «Жан бабан!..» .....	394
«Джан мамин [сынок]!..» (таб.)	
381. «Я жамаьтар, я гьуландар!..» .....	395
«Эй, люди, эй, сельчане!..» (таб.)	
382. «Жан бабан!..» .....	395
«Джан мамин сынок!..» (таб.)	
383. «Жан дадин!..» .....	396
«Джан мамин [сынок]!..» (таб.)	
384. «Туплисла шагъарлициб...» .....	396
«В городе Тифлисе...» (дарг.)	
385. Юццила уццилжил бисса .....	397
Плач сестры по брату (дарг.; куб.)	
386. «РайхIян вавнала хала...» .....	398
«Букет из цветов мака...» (дарг.)	
387. «Ятдынгму, пакъыр, ял болуп?...» .....	398
«Лежишь ли ты, бедняга, упокоившись?...» (кум.)	
388. «АбитIунил хинжайни...» .....	400
«Выхваченным кинжалом...» (дарг.)	
389. «Аба йибкIла, викку гал!..» .....	402
«Чтоб умерла твоя мать, любимый сын!..» (дарг.)	
390. «Къуллалил шин къаттулчий...» .....	403
«Чтоб черпать из бассейна воду...» (дарг.; куб.)	



391. «Жан бабан!..» .....	403
«Жан мамин [сынок]!..» (таб.)	
392. «Жан, бабан!..» .....	404
«Джан, мамин [сынок]!..» (таб.)	
393. «Жан дадин!..» .....	404
«Джан мамин!..» (таб.)	
394. «Гъарай, эллер, гъапзакIана?!» .....	405
«Эй, люди, что мне делать?!» (таб.)	
395. «Жан баванай!..» .....	406
«Джан мамин!..» (таб.)	
396. «Жан баван!..» .....	406
«Джан мамин!..» (таб.)	
397. Аслан-Али ве Гъасани гъакъындан .....	407
Плач по Аслан-Али и Гасани (рут. на азерб. яз.)	
398. «Огъ, бала, бала ширин!..» .....	407
«Ох, дитя, сладкое мое дитя!..» (рут. на азерб. яз.)	
399. «Огъулун синем ятмайыб...» .....	408
«Душа сына не уснула...» (азерб.-рут.)	
400. «Ттул арс, баба дирчIивуй вил!..» .....	408
«Мой сын, чтоб умерла твоя мать!..» (лак.)	
401. «Азарго чи гIеги ГIорутIа росуль...» .....	409
«Да вырастет тысяча человек в селении Орота...» (авар.)	
402. «Дарайдул бусаде сукIулел лугби...» .....	410
«Тело твое, привыкшее нежиться...» (авар.)	
403. «Гила ваз дидеди гъикI лугъудатIа аку...» .....	410
«Теперь послушай, что тебе мать скажет...» (лезг.)	
404. «Я, бажи бажидин...» .....	412
«О, моя сестра...» (лезг.)	
405. «Я, джан аъзиз велед!..» .....	412
«Эй, джан дорогое дитя!..» (агул.)	
406. «Джан, геда бабан!..» .....	413
«Джан, сын матери!..» (агул.)	
407. Сус рикъийне седиванаше выгъд ешел .....	413
Плач золовок по рано умершей снохе (рут.)	
408. Къадила Муъминатлис чиллай .....	415
Плач по Кадиевой Муминат (дарг.)	
409. «Хъарахъла хъалкурбачиб...» .....	417
«На крышах кутанных построек...» (дарг.)	
410. Ваягъ .....	419
Ваях (кум.)	
411. «Ва уцци – забла къири!..» .....	421
«Брат – облако дождя!..» (дарг.)	
412. «КIантIил базла буршаниб...» .....	421
«В мягкой постели, на перине...» (дарг.)	
413. «Урши – алжанна вава...» .....	422
«Сына – райского цветка...» (дарг.)	

414. «Хубраццед ххяб лидакку...» .....	423
«На кладбище нет могилы...» (дарг.)	
415. Арснаха зума .....	423
Плач о сыне (лак.)	
416. Уссиха ссил зума .....	424
Плач сестры по брату (лак.)	
417. «Амалым, ятгъансандыр сал болуп...» .....	424
«Брат мой, лежишь ты, распластавшись...» (кум.)	
418. Гишиден яра тийип оьлген уланкъардашына яс .....	425
Причитание по брату, умершему от раны (кум.)	
419. «Гъуя, амалым! Сирив-сирив минг къойлу...» .....	428
«О, мой брат! В чьих отарах тысяча овец...» (кум.)	
420. «Жан чиччинай!..» .....	429
«Джан сестрин!..» (таб.)	
421. «Жан чве!..» .....	429
«Джан брат!..» (таб.)	
422. «Жан чве!..» .....	430
«Джан брат!..» (таб.)	
423. «Жан чиччин!..» .....	430
«Джан сестрин!..» (таб.)	
424. «Жан бабанай!..» .....	431
«Джан матери!..» (таб.)	
425. «ВацIа калъуй калгунил...» .....	431
«Оставшийся после вырубki леса...» (дарг.)	
426. «Ца бекIла шелра къапла...» .....	432
«[Все] пять шапок твои...» (дарг.)	
427. «Эки гёзюмню бири ёкъ...» .....	432
«Одного из двух моих глаз [отныне] нет...» (кум.)	
428. «Уссай, ттул ххира уссай!..» .....	434
«Брат, мой любимый брат!..» (лак.)	
429. «Уссай, ххира уссай, вил ссу бивчIа, уссай!..» .....	434
«Брат, любимый брат, чтоб твоя сестра умерла, брат!..» (лак.)	
430. Цайли ца левси уршилиличила нешла чIиллай .....	435
Плач матери о единственном сыне (дарг.)	
431. «Дубла цIа алкунхIеле...» .....	436
«Когда огонь полыхает...» (дарг.)	
432. Дявълже бечибжуб уццбади кабийлъIунзиб юццила далай .....	437
Песня-плач сестры по ушедшим на войну братьям (дарг.; куб.)	
433. Рузила чIиллай .....	439
Плач сестры (дарг.)	
434. «Яврунларымны ярып, от чыкъды...» .....	440
«Прорвав мои заплечья, огонь вышел...» (кум.)	
435. «Бугъалардай битев елкели...» .....	442
«У кого мускулистый, как у бугаев, затылок...» (кум.)	
436. «Къебрим уьсте от битер...» .....	445
«На могиле трава вырастет...» (рут. на азерб. яз.)	



437. Дявиди йикьид духарыхдал хул.....	446
Плач матери по сыну, погибшему на войне (рут.)	
438. «Ттул ссувай, ттул дакІнил дус!..».....	447
«Моя сестра, мой сердечный друг!..» (лак.)	
439. «Аявлу анадашым!..» .....	447
«Дорогая сестра моя!..» (кум.)	
440. «Анадашым, сырдашым...» .....	449
«Сестра моя, душевный мой человек...» (кум.)	
441. «Анадаш анадашны явуken...» .....	450
«Сестра для сестры, оказывается...» (кум.)	
442. «Жан чи!..».....	452
«Джан сестра!..» (таб.)	
443. «Жан чичинай!..».....	452
«Джан сестрина!..» (таб.)	
444. ПатГиматличила чІллай-элегия .....	453
Плач-элегия о Патимат (дарг.)	

#### Плачи и причитания по мужу

445. «Нусабго логоде гордалги рагъун...» .....	458
«На все сто частей тела открыл окно...» (авар.)	
446. «Ттину гъечІеб ральдал бакъуль кканиги...» .....	458
«Даже если погружусь в середину бездонного моря...» (авар.)	
447. «Мен олейим сени учун...» .....	459
«Да умереть мне за тебя...» (кум.)	
448. «Отавума от тюшген...» .....	460
«В моей богато убранной комнате случился пожар...» (кум.)	
449. «Диркъанир арцла хъарахъ...» .....	462
«На равнине серебряный кутан...» (дарг.)	
450. «Аман, ттул бакІрал заллуй...» .....	463
«Ой, хозяин моей головы...» (лак.)	
451. «Ттул язима, ттул дакІгу, рухІгу...» .....	464
«Мой избранный, мое сердце, моя душа...» (лак.)	
452. «Гурмагъдин гум хкатай...».....	464
«Из дымохода дым не идет...» (лезг.)	
453. «Сен этгенсен магъа этерни...» .....	466
«Ты совершил со мною такое...» (кум.)	
454. «Жан ккунур!..».....	467
«Джан любимый!..» (таб.)	
455. «Жан жилир!..».....	468
«Джан муж [мой]!..» (таб.)	
456. Авруп оьлгенге айтылагъан яс .....	469
Причитание по умершему от болезни (кум.)	
457. «Жан швуван!..» .....	470
«Джан дорогой [супруг]!..» (таб.)	
458. «Исана маГарде херго баладай...» .....	470
«В этом году покроются ли горы травой...» (авар.)	

459. Лас ивкІусса жагъллсса шарссанил ляхъиндалул зума .....	471
Плач родственников молодой вдовы, у которой умер муж (лак.)	
460. «Джан аьзиз [хъюй]!..».....	473
«Джан дорогой [муж]!..» (агул.)	
461. «Джан хъюй!..» .....	473
«Джан муж!..» (агул.)	
462. «Гъарай, зе эеси, гъарай!..» .....	474
«О, мой хозяин, о!..» (агул.)	
463. «Джан аьзиз хъюй!..» .....	474
«Джан дорогой муж!..» (агул.)	

#### Плачи и причитания по погибшим на чужбине

464. Гъурбатрай ивкІусса арснаха» .....	475
О сыне, погибшем на чужбине» (лак.)	
465. «Къакъан пелел къайи...».....	476
«Холодную ладонь на высокий лоб...» (лезг.)	
466. «Сенден къатты хабарлар гелгенде...».....	477
«Когда о тебе трагическая весть пришла...» (кум.)	
467. «Къарны тюбюнде къалгъан сени сюегинг...» .....	478
«Под снегом осталось твое тело...» (кум.)	
468. «Ттул аьзизсса арс, на дирчІивуй!..» .....	481
«Мой любимый сын, да умру я!..» (лак.)	
469. «Жан бабан!..» .....	481
«Джан мамин [сынок]!..» (таб.)	
470. «Жан бабан!..» .....	482
«Джан мамин [сынок]!..» (таб.)	
471. «Жан ккуни гъардаш!..» .....	482
«Джан любимый брат!..» (таб.)	
472. «Жан гъардаш!..» .....	483
«Джан брат!..» (таб.)	
473. «Джан бабан, аьзиз геда!..».....	484
«Джан мамин милый сын!..» (агул.)	

#### Плачи и причитания по жениху, невесте и др.

474. «Акъа хвиссал бицІилтаб...» .....	484
«Очаг [твой] еще золой не заполнился...» (дарг.; куб.)	
475. «Чухъа мюрай лирчІунни...» .....	485
«[Твоя] черкеска на гвозде осталась...» (лак.)	
476. «Отавларынг орда болмады...».....	486
«Твоя комната для новобрачных центром семьи не стала...» (кум.)	
477. «Къара туман ябулгъан...».....	487
«Черный туман [тебя] окутал...» (кум.)	
478. Язна-шухда ришире выгъд хул .....	488
Плач сестры по брату-жениху (рут. на азерб. яз.)	
479. «Елпин-елпин этекли...».....	489
«С развевающимся [широким] подолом...» (кум.)	



480. «Сени анангны сагъа шу умуту бармы эди?...» «Разве твоя мать такого ожидала?...» (кум.)	491
481. Парил Мисидул зума ..... Плач Парил Мисиду (лак.)	492
482. «Къанщана гьудуласул чIегIерал берал...» «Закрылись друга черные глаза...» (авар.)	497
483. «Берзул магIуялгьул гIуруль дунги тун...» «Оставив меня в потоке слез...» (авар.)	498
484. «Угьун хIухьел биччан, керен чучани...» «Если я со стоном вздохну и облегчу грудь...» (авар.)	498
485. «Ач пенджерени...» «Открой окно...» (рут. на азерб. яз.)	501
486. «Бу йола ханум гедер...» «Этой дорогой ханум [моя] пойдет...» (рут.)	502
487. «ХIяб укъмавкъидая дила гьалмагълис...» «Не ройте могилу моему другу...» (дарг.)	502
488. «Хяб гьабилтIун жагьилте...» «Молодежь, копающая могилу...» (дарг.)	503
489. «Жан баван!...» «Любимый бабушкин [внук]!...» (таб.)	503
490. «Жан баванай!...» «Любимый бабушкин [внук]!...» (таб.)	504
491. «Жан эмейин!...» «Любимый племянник!...» (таб.)	505
492. «Ниттил ххирай, янил чаний...» «Любимец матери, свет очей...» (лак.)	505
493. «Ширван чугур шайубли...» «С ширванским чунгуром за пазухой...» (дарг.)	506
494. «ЯчIун йиго бахIарай...» «Приехала невеста...» (авар.)	507
495. «ЦIутте гьис цIуб духилтаб...» «Еще не поседел черные волосы...» (дарг.; куб.)	508
496. Дявиди ад дидыхдад наIгни ..... Об отце, ушедшем на войну (рут. на азерб. яз.)	509
497. «Мурыддис хар йыхьIд...» «Счастье, побитое градом...» (рут. на азерб. яз.)	510
498. «ЦIамни тупIал ягьлухдик кумай...» «Браслет и кольцо в платке остались...» (лезг.)	511
499. «Борхатаб хьорщода хьахIилаб чини...» «На высокой полке – синий фарфор...» (авар.)	511
500. «Зодикье багIараб бакъ гIодоб бихьидал...» «Увидев красное солнце на небе...» (авар.)	512
501. «Мурад джанде абгьд...» «Желаемого не достигшая...» (рут.)	513
502. «Жан сусанай!...» «Джан невестка!...» (таб.)	513

503. «Жан сусанай!...» «Джан невестка!...» (таб.)	514
504. «Жул хьусгу, ххазинагу...» «Наше богатство, наша казна [ты] ...» (лак.)	515
505. «Алаша межит, къаршы – очар...» «Невысокая мечеть, напротив – очар...» (кум.)	515
506. «Тавланы талгьыр-ала туланы...» «[Ты] – пестро-полосатая овчарка с гор ...» (кум.)	516
507. «Къапулагъа гирер-гирмес къанатынг...» «В ворота едва проходящие твои плечи...» (кум.)	517
508. «Обьюмлени оту гёмюлсюн...» «У смертей огонь да погаснет...» (кум.)	518
509. «Обьюмлени оту гёмюлсюн!...» (экинчи тюрлюсю) ..... «У смертей огонь да погаснет!...» (второй вариант) (кум.)	519
510. «Обьюмлени оту гёмюлсюн...» (уьчюкчю тюрлюсю) ..... «У смертей огонь да погаснет...» (третий вариант) (кум.)	519
511. «Эрчи гьилиз кый диде...» «Мать умерла бы за [твою] правую руку...» (лезг.)	520
512. Лежбер стхадихъ ваха авур ишелар ..... Плач сестры о брате-пахаре (лезг.)	521
513. Суса апаяхъ авур ишелар ..... Песня-плач снохи по свекру (лезг.)	522
514. «Кобйлегим буйтин болса да...» «Хотя платье мое и исправное...» (ног.)	523
515. «Бакараб кан гуру дир керемалда...» «Незажженная лучина в моей груди...» (авар.)	525
516. «Бийик бойлум, бий сойлум...» «Высокий ростом ты мой, с княжеским станом ты мой...» (кум.)	526
517. «Алтиагъачла вацIа...» «Алтыагачские леса...» (дарг.)	527
518. «Абичче дам йе дунья...» «Не нужен мне этот мир...» (дарг.; куб.)	528
519. «Дида макьиль бихьана...» «Я видела во сне...» (авар.)	529

## ПРИЛОЖЕНИЯ

КОММЕНТАРИИ И ПРИМЕЧАНИЯ .....	533
СЛОВАРЬ .....	627
УКАЗАТЕЛЬ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН (ПРОЗВИЩ) ПЕРСОНАЖЕЙ .....	631
УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН ИНФОРМАТОРОВ .....	633
УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН СОБИРАТЕЛЕЙ ТЕКСТОВ .....	635
СПИСОК ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ .....	637
СПИСОК МЕСТ ЗАПИСИ ПУБЛИКУЕМЫХ ТЕКСТОВ .....	639
ТРАНСКРИПЦИЯ .....	640
ЛИТЕРАТУРА .....	641
СПИСОК ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ .....	650
SUMMARY .....	653